académie Nantes
direction des services départementaux de l'éducation nationale Sarthe

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Document d'aide à l'évaluation des élèves

Compréhension de récits
cycles 2 et 3

Groupe Départemental
Langue Française et Prévention de l'Illettrisme
de la Sarthe

Préambule

Le décret n° 2015-1929 du 31 décembre 2015 relatif à l'évaluation des acquis scolaires des élèves et au livret scolaire, à l'école et au collège vise à faire évoluer et à diversifier les modalités de notation et d'évaluation des élèves de l'école primaire et du collège pour **éviter une « notation-sanction »** à faible valeur pédagogique. Au regard du Socle Commun de Compétences, de Connaissances et de Culture, chaque enseignant est amené à privilégier **une évaluation positive, simple et lisible, valorisant les progrès, encourageant les initiatives.** Cette évaluation permet d'apprécier ce que chaque élève sait et quels sont les obstacles qu'il rencontre dans les apprentissages, tant pour concevoir son enseignement que pour apporter les aides nécessaires. L'enseignant de la classe explique **régulièrement et objectivement aux parents les progrès de leur enfant**, par la transmission de livrets et de bulletins et par des rencontres régulières. L'évaluation doit aussi permettre de mesurer **le degré d'acquisition des connaissances et des compétences ainsi que la progression de l'élève**.

Depuis plusieurs années, le groupe départemental Langue Française et Prévention de l'Illettrisme propose **un enseignement structuré et explicite des stratégies de compréhension.** Le guidage de l'enseignant doit assurer le transfert de compétences d'une situation à l'autre et ainsi viser l'autonomisation de l'élève. La particularité de l'évaluation de la compréhension repose sur la complexité de la tâche à réaliser et des moyens dont dispose l'élève exprimer cette compréhension.

Les outils pour l'évaluation présentés ici sont des documents d'appui pour les enseignants. Ils complètent les programmations d'acculturation-compréhension déjà existantes et disponibles à partir de ce lien vers le site de la DSDEN de la Sarthe.

Le dispositif d'évaluation que nous proposons a été conçu à partir des principes suivants :

- L'évaluation se fait d'abord **en situation, au quotidien**.
- Le document propose un éclairage sur **les compétences visées par le Socle et son articulation avec les programmes de 2016** définissant les attendus de fin de chaque cycle.
- Une sélection d'items à évaluer et pour chaque attendu une **échelle descriptive** permettant de mesurer le degré de maitrise des compétences mobilisées. **L'évaluation se fait au rythme des élèves en prenant en compte le parcours de l'élève**[1].
- L'évaluation est préparée et pourra, au regard des constats, induire des remédiations. À la demande des enseignants, des **propositions pourront être faites pour aborder les notions impliquées ou remédier aux difficultés rencontrées**.

	Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3	Cycle 4
Compréhension en réception	Du texte entendu ... au texte relu… au texte lu de manière autonome			
Compréhension en production	De l'oralisation collective de la reformulation… à l'oralisation individuelle			
	De l'écriture collective d'une reformulation … à l'écriture individuelle			

[1] Ces repères de progressivité sont donnés à titre indicatif

SOCLE COMMUN DE CONNAISSANCES, DE COMPÉTENCES ET DE CULTURE

<u>DOMAINE 1</u> : Les langages pour penser et communiquer

Objectifs de connaissances et de compétences pour la maîtrise du socle commun :

Comprendre, s'exprimer en utilisant la langue française à l'oral et à l'écrit

- L'élève **parle, communique, argumente à l'oral** de façon claire et organisée ; il **adapte son niveau de langue** et **son discours** à la situation.

- Il **combine** avec pertinence et de façon critique **les informations explicites et implicites** issues de sa lecture pour construire ou vérifier le sens de ce qu'il lit.

- Il **s'exprime à l'écrit** pour **raconter, décrire, expliquer ou argumenter** de façon claire et organisée.

PROGRAMMES

<u>FRANÇAIS CYCLE 2</u> : langage oral – lecture et compréhension de l'écrit – écriture – étude de la langue

<u>FRANÇAIS CYCLE 3</u> : langage oral – lecture et compréhension de l'écrit – écriture – étude de la langue – culture littéraire et artistique

<u>FRANÇAIS CYCLE 4</u> : langage oral – écriture – lecture et compréhension de l'écrit et de l'image – compétences linguistiques : étude de la langue – culture littéraire et artistique

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE 2

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE 3

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE 4

PROGRAMMES / CYCLE DES APPRENTISSAGES FONDAMENTAUX CP – CE1 - CE2

LANGAGE ORAL

Attendu de fin de cycle 2 : Pratiquer avec efficacité les formes de discours attendues – notamment, raconter, décrire, expliquer – dans des situations où les attentes sont explicites ; en particulier raconter seul un récit étudié en classe.

Connaissances et compétences associées

- Écouter pour comprendre des messages oraux ou des textes lus par un adulte :

- maintenir une attention orientée en fonction du but
- repérer et mémoriser des informations importantes ; enchainement mental de ces informations
- mobiliser des références culturelles nécessaires pour comprendre le message ou le texte
- porter attention au vocabulaire et à la mémorisation
- repérer d'éventuelles difficultés de compréhension

- Dire pour être entendu et compris, en situation d'adresse à un auditoire ou de présentation de textes (liens avec la lecture) :

- organiser son discours

LECTURE ET COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Attendu de fin de cycle 2 : **Lire et comprendre** des textes littéraires adaptés à la maturité et à la culture scolaire des élèves.

Connaissances et compétences associées

Comprendre un texte (en lien avec l'écriture)

- Mobiliser la **compétence de décodage**

- Mettre en œuvre (guidée puis autonome) **une démarche** pour **découvrir et comprendre** un texte

- parcourir le texte de manière rigoureuse et ordonnée
- identifier les informations clés et relier ces informations
- identifier les liens logiques et chronologiques
- mettre en relation avec ses propres connaissances
- affronter des mots inconnus
- formuler des hypothèses

- **Mobiliser des expériences antérieures de lecture** et des connaissances qui en sont issues (sur des univers, des personnages-type, des scripts...) ;

- **Mobiliser des connaissances lexicales** et des connaissances portant sur l'univers évoqué par les textes

ÉCRITURE

Attendu de fin de cycle 2 : Rédiger, en exerçant une vigilance orthographique, un texte d'environ une demi-page, cohérent, organisé, ponctué selon la visée recherchée et le destinataire choisi.

Connaissances et compétences associées

Se familiariser avec la production de texte notamment par la dictée à l'adulte

- S'appuyer sur de textes relus et un recueil de ressources pour passer à l'écriture : vocabulaire, thèmes, modes d'organisation, fragments à copier, etc.

- Écrire pour être lu et compris en situation d'énonciation :

- Faciliter la lecture de son destinataire en soignant l'organisation et la cohésion de sa production et en la conformant aux modèles dont l'élève a éprouvé la lisibilité
- Sélectionner et hiérarchiser le contenu du texte à produire.

- Prendre en compte les normes de l'écrit (en lien avec la lecture) :

- **Prendre conscience des éléments qui assurent la cohérence du texte** (connecteurs logiques, temporels, reprises anaphoriques, temps verbaux)
- **Prendre en compte la notion de paragraphe et des formes d'organisation du texte** propres aux différents types d'écrits

PROGRAMMES / CYCLE DE CONSOLIDATION
CM1 - CM2 - 6ème

LANGAGE ORAL

Attendu de fin de cycle 3 : Écouter un récit et **manifester sa compréhension** *en répondant à des questions sans se reporter au texte*.

Connaissances et compétences associées
Parler en prenant en compte son auditoire pour partager un point de vue personnel, des sentiments ; pour tenir un propos élaboré et continu relevant du genre de l'oral

- Organiser et structurer son propos selon le genre de discours ; mobilisation des formes, des tournures et du lexique appropriés (conte ou récit, compte-rendu, présentation d'un ouvrage...)

LECTURE ET COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Attendu de fin de cycle 3 : **Lire, comprendre et interpréter** un texte littéraire adapté et **réagir** à sa lecture.

Connaissances et compétences associées
Comprendre un texte littéraire et l'interpréter

- Mettre en œuvre une démarche de compréhension à partir d'un texte entendu ou lu :

- identifier et mémoriser les informations importantes, en particulier les personnages, leurs actions et leurs relations (récit, théâtre)
- mettre en relation ces informations, repérer et mettre en relation les liens logiques et chronologiques, mettre en relation le texte avec ses propres connaissances
- interpréter à partir de mises en relation d'indices, explicites ou implicites, internes au texte ou externes (inférences).

ÉCRITURE

Attendu de fin de cycle 3 : Écrire un texte d'une à deux pages adapté à son destinataire. Après révision, le texte produit doit être organisé et cohérent. Il est attendu que la graphie soit lisible et que les régularités orthographiques soient maitrisées.

Connaissances et compétences associées

Produire des écrits de travail (reformulation)

- Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre :

- **Écrits de travail pour formuler des impressions de lecture**, émettre des hypothèses, articuler des idées, hiérarchiser, lister
- **Écrits de travail pour reformuler,** produire des conclusions provisoires, des résumés

- Prendre en compte les normes de l'écrit (en lien avec la lecture) :

- **Prendre conscience des éléments qui assurent la cohérence du texte** (connecteurs logiques, temporels, reprises anaphoriques, temps verbaux)
- **Prendre en compte la notion de paragraphe et les formes d'organisation du texte** propres aux différents types d'écrits

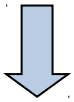
LES ITEMS RETENUS POUR ÉVALUER LA COMPRÉHENSION

LECTURE ET COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Évaluer cet item consiste à mesurer où en est l'élève dans la construction du sens d'un récit lors de sa lecture (entendu, relu puis lu en autonomie). Pour comprendre un récit, **l'élève doit se montrer actif et construire lui-même du sens à partir des éléments dont il dispose** : le texte et ses connaissances.

- **Identifier les informations clés et relier ces informations**

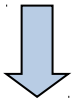
Repérer et sélectionner des informations, mettre en mémoire au fil de la lecture sont des actions déterminantes pour construire une représentation mentale du récit.
Au fil de la lecture, l'élève doit penser à mettre en lien les éléments qui vont ensemble même s'ils sont éloignés les uns des autres.



La principale difficulté pour l'élève est de savoir hiérarchiser de nombreuses informations données par le texte et mettre en mémoire uniquement ce qui est déterminant pour comprendre la suite du récit.

- **Identifier les liens chronologiques et logiques**

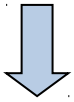
Repérer la cohérence d'un récit passe par la compréhension des liens chronologiques et logiques.
L'élève doit comprendre que de nombreuses informations implicites sont à déduire des informations explicites du texte (produire des inférences).



La principale difficulté pour l'élève est de produire plus de sens que le texte ne lui en donne.

- **Mettre en relation le texte avec ses propres connaissances**

Un texte est par définition lacunaire et le comprendre nécessite de convoquer des connaissances personnelles pour l'interpréter. Cette capacité est très dépendante des connaissances personnelles de l'élève.



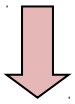
La principale difficulté pour le lecteur est de convoquer les connaissances en cohérence avec le contexte.

LANGAGE ORAL

La langue orale, dans le cadre de l'exercice de reformulation, est à la fois envisagée :
- comme un outil permettant de recueillir la manifestation de la compréhension de l'élève
- comme un objet d'apprentissage

❖ Organiser et structurer son propos selon le genre de discours

La reformulation orale d'une histoire est une activité complexe. Elle révèle la compréhension du lecteur dans de multiples dimensions (repérage de l'explicite – liens chronologiques et logiques – inférences – manifestation de sa compréhension).



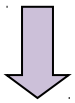
La principale difficulté pour l'élève est d'avoir à gérer simultanément l'organisation de son discours et la valorisation des éléments essentiels à la compréhension globale du texte.

L'ÉCRITURE

L'écriture, dans le cadre de l'exercice de reformulation, est à la fois envisagée :
- comme un outil permettant de recueillir la manifestation de la compréhension de l'élève
- comme un objet d'apprentissage

❖ Organiser et s'appuyer sur de textes relus et un recueil de ressources pour passer à l'écriture

La reformulation écrite d'une histoire est une activité complexe. Elle révèle la compréhension du lecteur dans de multiples dimensions (repérage de l'explicite – liens chronologiques et logiques – inférences – manifestation de sa compréhension).



La principale difficulté pour l'élève est d'avoir à gérer simultanément l'organisation de son texte et la valorisation des éléments essentiels à la compréhension globale du récit.

ACTIVITÉS DE COMPRÉHENSION EN RÉCEPTION : LECTURE ET COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Attendu de fin de cycle 2 : **Lire et comprendre des** textes littéraires adaptés à la maturité et à la culture scolaire des élèves.

- Connaissances et compétences associées **:** Mettre en œuvre une démarche pour comprendre un texte.

Attendu de fin de cycle 3 : **Lire, comprendre et interpréter** un texte littéraire adapté et **réagir** à sa lecture.

- Connaissance et compétences associées **:** Mettre en œuvre une démarche de compréhension à partir d'un texte lu ou entendu.

Identifier les informations clés et relier ces informations		
L'élève identifie les personnages et leurs actions.	L'élève identifie les personnages, leurs actions et leurs relations.	L'élève met en relation les informations sur les personnages, leurs actions et leurs relations.
Observables *L'élève identifie et nomme le ou les personnages principaux.*	***Observables*** *L'élève identifie les personnages principaux et les relie à leurs actions.*	***Observables*** *L'élève identifie les personnages et les relie à l'enjeu de la situation.*

Identifier les liens logiques et chronologiques		
L'élève commence à mettre en relation des informations chronologiques ou logiques dans une histoire.	L'élève parvient à mettre en relation des informations chronologiques (postériorité/antériorité) et logiques dans une histoire.	L'élève parvient à mettre en relation toutes les informations chronologiques et logiques dans une histoire.
Observables *- L'élève identifie la temporalité d'une histoire (postériorité).* *- L'élève identifie l'enchaînement des éléments (la cause / parce que).*	***Observables*** *- L'élève identifie la temporalité d'une histoire (postériorité, antériorité).* *- L'élève identifie l'enchaînement des éléments (la cause / parce que / la conséquence / donc).*	***Observables*** *L'élève identifie la temporalité d'une histoire (postériorité, antériorité, simultanéité).* *- L'élève identifie l'enchaînement des éléments (la cause / parce que / la conséquence / donc ; le but / afin que : l'hypothèse / à condition que).*

Mettre en relation le texte avec ses propres connaissances : inférer		
L'élève met en relation des indices explicites entre eux pour inférer : inférences logiques.	L'élève met en relation des informations explicites et implicites pour inférer : inférences pragmatiques.	L'élève met en relation des informations explicites et implicites interpréter un texte : inférences créatives et interprétatives.
Observables *L'élève met en lien des éléments du texte.*	***Observables*** *L'élève met en lien avec des connaissances personnelles.*	***Observables*** *L'élève met en lien le texte avec ses connaissances personnelles et en les enrichissant si nécessaire.*

Du texte entendu ... au texte relu… au texte lu de manière autonome

De l'oralisation collective de la reformulation… à l'oralisation individuelle

De l'écriture collective d'une reformulation … à l'écriture individuelle

ACTIVITÉS DE COMPRÉHENSION EN PRODUCTION : LANGAGE ORAL

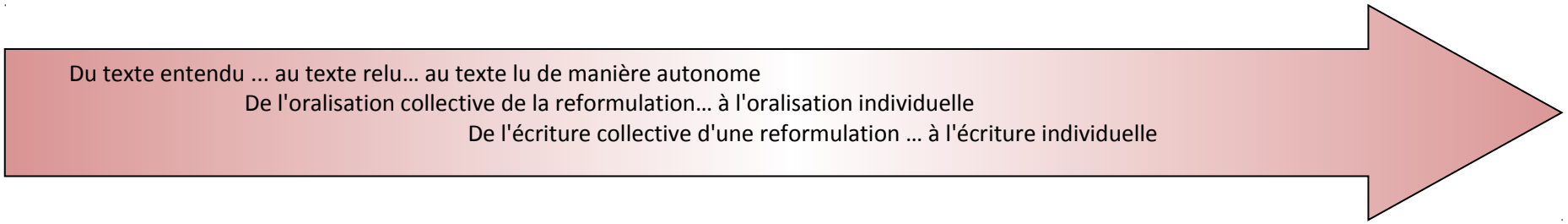
Attendu de fin de cycle 2 : Pratiquer avec efficacité les formes de discours attendues – notamment, raconter, décrire, expliquer – dans des situations où les attentes sont explicites ; en particulier raconter seul un récit étudié en classe.

- Connaissances et compétences associées : Dire pour être entendu et compris.

Attendu de fin de cycle 3 : Écouter un récit et **manifester sa compréhension** *en répondant à des questions sans se reporter au texte*.

- Connaissances et compétences associées : Parler en prenant en compte son auditoire.

Organiser et structurer son propos selon le genre de discours : Mobilisation des formes, des tournures et du lexique appropriés		
L'élève intègre quelques éléments importants de l'histoire dans son propos (l'explicite principalement).	L'élève intègre les principaux éléments importants de l'histoire (explicite ou implicite).	L'élève intègre tous les éléments importants de l'histoire dans son propos (explicite et implicite).
Observables *L'élève organise sa production à partir d'éléments explicites de l'histoire : personnages principaux, lieux.*	***Observables*** *L'élève organise sa production à partir d'éléments explicites de l'histoire : personnages principaux, lieux, organisation temporelle ou causale.*	***Observables*** *L'élève organise sa production à partir d'éléments explicites de l'histoire : personnages principaux, lieux, organisation temporelle ou causale, inférences pragmatiques.*
L'élève commence à gérer la narrativité de l'histoire en utilisant des connecteurs chronologiques.	L'élève commence à gérer la narrativité de l'histoire en utilisant des connecteurs chronologiques et/ou logiques.	L'élève gère la narrativité de l'histoire en utilisant des connecteurs chronologiques et logiques.



ACTIVITÉS DE COMPRÉHENSION EN PRODUCTION : ÉCRITURE

Attendu de fin de cycle 2 : Rédiger, en exerçant une vigilance orthographique, un texte d'environ une demi-page, cohérent, organisé, ponctué selon la visée recherchée et le destinataire choisi.

- Se familiariser avec la production de texte notamment par la dictée à l'adulte.

Attendu de fin de cycle 3 : Écrire un texte d'une à deux pages adapté à son destinataire. Après révision, le texte produit doit être organisé et cohérent. Il est attendu que la graphie soit lisible et que les régularités orthographiques soient maitrisées.

- Produire des écrits de travail (reformulation).

Organiser et structurer son propos selon le genre de discours : Mobilisation des formes, des tournures et du lexique appropriés		
L'élève intègre quelques éléments importants de l'histoire dans son propos (l'explicite principalement).	L'élève intègre les principaux éléments importants de l'histoire (explicite ou implicite).	L'élève intègre tous les éléments importants de l'histoire dans son propos (explicite et implicite).
Observables *L'élève organise sa production à partir d'éléments explicites de l'histoire : personnages principaux, lieux.*	***Observables*** *L'élève organise sa production à partir d'éléments explicites de l'histoire : personnages principaux, lieux, organisation temporelle ou causale.*	***Observables*** *L'élève organise sa production à partir d'éléments explicites de l'histoire : personnages principaux, lieux, organisation temporelle ou causale, inférences pragmatiques.*
L'élève commence à gérer la narrativité de l'histoire en utilisant des connecteurs chronologiques.	L'élève commence à gérer la narrativité de l'histoire en utilisant des connecteurs chronologiques et/ou logiques.	L'élève gère la narrativité de l'histoire en utilisant des connecteurs chronologiques et logiques.

Du texte entendu ... au texte relu… au texte lu de manière autonome
De l'oralisation collective de la reformulation… à l'oralisation individuelle
De l'écriture collective d'une reformulation … à l'écriture individuelle